
F-M ICI RADIO

9 novembre 1974 / no 131

Sommaire

La Prospective: le Club de Rome	2
Jeanne d'Arc au bûcher de Claudel-Honegger	3
Yves Landry et son sextuor	5
Aux Sources de la Bible	6
Joseph Rouleau	7
César, sculpteur	8
Janina Fialkowska	19
Les Concerts de Radio-Canada	20
La Ville morte de Gabriele d'Annunzio	21
Les Archétypes et le théâtre: la justice	22
Les Poésies nationales: la poésie arabe	23
Siegfried de Wagner	24
Les Récitals du réseau	25

MONTRÉAL

CSM 97.7 / 101.7

QUÉBEC

CSQ 92.7 / 98.7

CHICOUTIMI

CSB 95.7 / 100.7

OTTAWA-HULL

CHO 95.7 / 100.7

RADIO CANADA FM STÉRÉO

LA PROSPECTIVE LE CLUB DE ROME

Au cours d'une rencontre précédente, le président-fondateur du Club de Rome, Aurelio Peccei, a expliqué que d'autres recherches aussi importantes que celles de l'équipe du M.I.T. étaient en cours. Ainsi, le groupe sud-américain *Bariloce* travaille à un « projet de civilisation qui abolirait les disparités économiques et sociales au sein d'une société mondiale équilibrée » alors que des chercheurs hollandais, pour leur part, s'efforcent de prévoir les effets angoissants d'une surpopulation galopante.

Pourtant, les besoins de l'humanité ne sont pas que technologiques. Au cours de cette émission, Aurelio Peccei s'interroge sur les motivations et les directions qui devraient être celles de la poursuite du progrès afin de parer au plus urgent.

Une entrevue de Janine Delaunay.

Réalisation: André Langevin.

Cet horaire est diffusé intégralement à l'antenne du réseau FM de Radio-Canada. Un certain nombre d'émissions incluses dans cet horaire sont aussi diffusées par les postes du réseau français AM de Radio-Canada à l'exclusion de CBF-690 Montréal, CBV-900 Québec, CBOF-1250 Ottawa et CBJ-1500 Chicoutimi. Si vous ne demeurez pas dans le territoire couvert par les émetteurs du réseau FM, veuillez consulter l'horaire local.

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada Radio peuvent être reproduits librement, sauf indications contraires.

RÉSEAU FM		Édition	Société Radio-Canada Service de la publicité de la radio
CBF-FM/100,7	MONTRÉAL		C.P. 6000, Montréal H3C 3A8
CBV-FM/95,3	QUÉBEC	Rédacteur en chef	René Laporte
CBJ-FM/100,9	CHICOUTIMI	Rédacteurs	Charlotta Ferland René Houle
CBOF-FM/102,5	OTTAWA-HULL	Horaires	Claire Duval
RÉSEAU AM		Distribution	tél. 285-2871
CBJ/1580	CHICOUTIMI	Numéro gratuit	
CHFA/660	EDMONTON	Frais d'expédition à domicile: \$6.80	
CFRG/710	GRAVELBOURG	Tout chèque ou mandat doit être fait à l'ordre	
CFGR/1230		de	Periodica Inc.
CBGA/1250	MATANE	et adressé à	Ici Radio-Canada Radio
CBAF/1300	MONCTON		C.P. 220
CBOF/1250	OTTAWA		Ville Mont-Royal
CBV/900	QUÉBEC		H3P 3E9
CFNS/1170	SASKATOON		Tél. 274-5468
CJBC/850	TORONTO		
CBUF-FM/97,7	VANCOUVER		
CBEF/540	WINDSOR		
CKSB/1050	WINNIPEG		

Dépôt légal — Bibliothèque nationale
du Québec No D725-304

La JEANNE AU BÛCHER de Claudel-Honegger

« Pour comprendre une vie comme pour comprendre un paysage, il faut choisir le point de vue et il n'en est pas de meilleur que le sommet. Le sommet de la vie de Jeanne d'Arc, c'est sa mort, c'est le bûcher de Rouen. C'est de ce sommet, dans le drame que j'ai écrit pour Mme Ida Rubinstein avec la collaboration de Honegger, qu'elle envisage toute la série des événements qui l'ont conduite, depuis les plus proches jusqu'aux plus lointains, depuis la consommation jusqu'à l'origine de sa vocation et de sa mission. Ainsi les mourants, dit-on, voient à la dernière heure se déployer tous les événements de leur vie, à qui sa conclusion imminente confère un sens définitif. Tout de suite, tout est expliqué au regard qui passe d'un horizon à l'autre et du terme au départ. La Jeanne d'Arc que nous contemplons sur son bûcher, ce n'est pas le jeune être héroïque dont les minutes du procès de Rouen nous ont décrit la passion... C'est la Jeanne d'Arc éternelle... Cette petite paysanne ignorante qui ne savait signer que d'une croix, tout de même en lettres de sang et d'or, elle a écrit un livre, et ce livre, il était juste qu'elle fût la première à y porter les yeux. »

Paul Claudel

Nous sommes en avril 1934. Ida Rubinstein, danseuse, metteuse en scène et grand mécène de l'art, assiste au *Jeu d'Adam et Ève* que donnent les Théophiliciens dans la salle des thèses de la Sorbonne. Aussitôt, elle s'enthousiasme pour le théâtre médiéval et rêve d'un nouveau mystère fondé sur le personnage de Jeanne d'Arc.

Et la France était inane et vide. Et les ténèbres couvraient la face du royaume. Il y eut une vierge appelée Jeanne.

Quelques jours plus tard, au cours d'un dîner aux chandelles, elle en discute avec Arthur Honegger et Jacques Chailley, ce dernier animateur de la Psalette Notre-Dame.

Jeanne ! Jeanne ! Jeanne ! Hérétique ; Sorcière ; Relapse ; Ennemie de Dieu ; Ennemie du Roi ; Ennemie du Peuple ; C'en est l'enlève, qu'on la tue, qu'on la brûle.

Honegger accepte d'emblée le projet. Seul manque désormais un poète. Plusieurs collaborations sont envisagées jusqu'à

moment où, effectuant une tournée en Belgique, le musicien rencontre Paul Claudel, un Claudel hésitant néanmoins. Le sujet n'est-il pas quelque peu usé ? A un ami, l'écrivain confiera : « Jeanne d'Arc est une héroïne officielle, qui a parlé. . Il est difficile de former un personnage historique dans un cadre fictif. J'avais donc tout envoyé promener. » Soudain, à l'occasion d'un voyage, une vision s'impose à lui, celle des deux mains nouées en croix : « Toutes les mains de France en une seule main, une telle main qu'elle ne sera jamais dénouée. »

Tu as entendu les voix du Ciel et maintenant écoute en bas ce qu'ils en ont fait; écoute ce qu'ils en ont retenu. Ecoute les voix de la terre !

Quinze jours après cet incident, Claudel lit sa *Jeanne au bûcher* à Honegger qui confessa quelque temps après : « Toute l'atmosphère musicale tient en pareil texte. Sa partition est établie et le compositeur n'a vraiment qu'à se laisser guider pour tourner la sauce. » Le 30 août 1935, telle est la date qui apparaît sur la partition écrite à Perros-Guirec, entre les plages de Trestraou et de Trestignel.

Le 10 mai 1938, *Jeanne au bûcher* est enfin créée à Bâle dans une version de concert. L'année suivante, elle sera donnée successivement à Orléans, Zurich et Paris. En tant que spectacle, l'œuvre attendra jusqu'en 1950 pour être jouée à l'Opéra de Paris dans une mise en scène de Jean Doat avec Claude Nollier dans le rôle principal. C'est d'ailleurs cette comédienne que les Mont-réalais ont eu l'occasion d'applaudir au Palais du Commerce, lorsque l'oratorio fut représenté chez nous, au début des années 50.

Toujours interprétée par Mme Nollier, la *Jeanne au bûcher* de Claudel-Honegger passera sur nos ondes à l'émission *Festivals du monde* du réseau FM, le lundi 11 novembre à 14 h 30. Présenté dans le cadre des *Prestiges de la Musique de Paris*, cet ouvrage qui met en scène d'autres artistes, est accompagné par l'Orchestre philharmonique et les chœurs de l'O.R.T.F. Au pupitre: Pierre Dervaux.

Animateur: André Hébert; réalisation: Claude Ouellette.

Charlotte Ferland

Jazz
en liberté

Réseau FM
samedi 9 novembre, midi

YVAN LANDRY et son sextuor

Les auditeurs de Radio-Canada l'entendent régulièrement, tant à la radio qu'à la télévision. Compositeur, chef d'orchestre, arrangeur, pianiste et vibraphoniste, Yvan Landry sera de nouveau des nôtres le samedi 9 novembre à midi. C'est en effet à Jazz en liberté du réseau FM que nous aurons l'occasion de l'écouter alors qu'il dirigera son sextuor dans des œuvres de sa composition intitulées *Pousse-café*, *Triangle* et *Too Much*.

La réputation d'Yvan Landry n'est vraiment plus à faire. Bien connu des amateurs de jazz canadiens, il a également joué à l'étranger à plusieurs reprises, notamment au Festival de Montreux (1971) et lors du Concert de jazz de l'Union européenne des radiodiffuseurs (1972) où il représentait la Société Radio-Canada. Le musicien a aussi participé à l'émission *Du rock au baroque* (1972) de la Communauté radiophonique des programmes de langue française.

Entouré à Jazz en liberté de Collin Biggins, saxophone et flûte; Richard Ring, guitare; Vic Angelilo, contrebasse; Paul Lafortune, percussion, et Guy Parent, batterie, Yvan Landry saura à n'en pas douter, plaire une fois de plus aux nombreux auditeurs de la radio de Radio-Canada.

Réalisation: André F. Hébert.

Documents

Réseau FM
mardi 12 novembre, 21 heures

ANDRÉ MALRAUX AUJOURD'HUI (2^e partie)

Guy Suarès, qui vient de publier *André Malraux, celui qui vient*, s'est d'abord entretenu, pour écrire cette vivante biographie, avec l'auteur de la *Condition humaine*.

Documents présentera, le mardi 12 novembre à 21 heures, la deuxième et dernière émission construite à partir de ces dialogues où les deux écrivains ne cessent d'interroger l'avenir.

Production de la Communauté radiophonique des programmes de langue française.

Mise en ondes à Montréal: Gilbert Picard.

AUX SOURCES DE LA BIBLE

Aux Sources de la Bible, une nouvelle émission qui a pour but de répondre à une aspiration très actuelle de nombreux auditeurs: effectuer un retour aux sources à travers la méditation des écritures sacrées.

L'homme d'aujourd'hui a le sentiment que tout passe, bien sûr, mais aussi que rien n'est demeuré de tout ce qui paraissait vrai, jus qu'et bon il y a à peine cinquante ans. A la recherche de ce trésor perdu, de cette continuité bienheureuse, il se tourne résolument vers le recueillement, l'interrogation intime, et ce retour aux sources se manifeste de plusieurs manières.

Parmi ces différentes formules de méditation, il en est pourtant une qui multiplie sans cesse le nombre de ses adeptes: la lecture de la Bible. Et ce n'est pas là le choix arbitraire d'une minorité...

Le livre sacré par excellence des catholiques, des protestants et des orthodoxes, la Bible est aussi dans sa plus grande partie la source de la religion juive, et les musulmans la considèrent comme un message révélé par Dieu. Riche de quatre millénaires d'histoire, ce recueil de textes est forcément disparate et la vision du monde qui est rapportée demeure souvent très éloignée de la nôtre. Dès lors, il devient important de situer ces écrits dans leur contexte et, à l'aide d'une brève introduction, le lecteur-auditeur pourra découvrir plus facilement un message qui se dissimule parfois derrière un détail d'écriture.

C'est là le but de la nouvelle émission **Aux Sources de la Bible**, qui sera diffusée tous les soirs de la semaine à compter du samedi 9 novembre après le radiojournal de minuit.

Documentaliste: Père Jean Paré, missionnaire de la Consolata.

Lectrice: Diane Giguère.

Réalisation: Raphaël Pirro.

Une voix superbe: JOSEPH ROULEAU

Le 7 septembre dernier, Gilles Potvin du *Devoir* commentait en ces termes le premier solo enregistré sur disque par la basse canadienne Joseph Rouleau: « Il doit être tout d'abord félicité pour son choix. Joseph Rouleau fait montre d'une voix superbe, au grave imposant, au médium expressif et bien timbré... Autorité et compréhension des textes, justesse d'interprétation musicale, sens dramatique qu'il sait impartir à chacun des extraits... L'ensemble reste une totale réussite qui confirme la place enviable que le chanteur québécois occupe dans le monde lyrique international. »

Quant à Gilbert Poulin du *Jour*, il notait le 21 septembre: « Disque particulièrement intéressant... La majorité des airs rarement enregistrés... Beaucoup d'aisance dans le grave où la voix est toujours belle... Fort tempérament d'acteur dont il use de façon intelligente. »

Ces critiques élogieuses ne représentent qu'une intime partie des hommages que reçoit chaque année Joseph Rouleau, qu'il se produise en France, en Russie, en Angleterre ou au Canada, qu'il personnifie *Don Quichotte*, *Boris*, *Méphistophélès* de *Faust* ou encore *Philippe II* de *Don Carlos*.

Cette basse, sans contredit l'une des plus célèbres de chez nous, sera l'invitée de l'émission *Mélodies* du réseau FM de la radio de Radio-Canada, le dimanche 10 novembre à 9 heures. Accompagné au piano par Colombo Felletier, Joseph Rouleau interprétera alors, avec tout le talent qu'on lui connaît, *Quatre Chants sérieux* et *Ode sapphique* de Johannes Brahms.

Réalisation: Jean Morin.

C.F.

FESTIVALS DU MONDE

Le 24 octobre dernier, le monde musical apprenait avec stupéfaction la mort du célèbre violoniste russe David Oistrakh. Quelque temps auparavant, en compagnie du pianiste Paul Badura-Skoda, le musicien avait participé au Festival de Vienne 1974. Considéré aujourd'hui comme un document des plus précieux, l'enregistrement de ce récital de sonates de Schubert et de Beethoven sera diffusé à l'émission *Festivals du monde* du réseau FM de la radio de Radio-Canada, le jeudi 14 novembre à 14 heures. R 30.

Animateur: André Hébert; réalisation: Claude Ouellette.

CÉSAR, *sculpteur*

Né à Marseille en 1921, César, le sculpteur célèbre, s'est d'abord simplement nommé César Baldaccini, un élève de l'École des Beaux-Arts de Marseille, puis de Paris, où il a appris le modelage ainsi que la taille du bois et de la pierre. De quinze à dix-neuf ans, il suit des cours du soir, se met peu à peu au dessin et étudie le modelage avec application et assiduité.

Peu porté vers l'intellectualisme, voisin de palier de Giacometti, dont il trouvait les sculptures « curieuses » (« Pourquoi y fait ça si maigre ? »), César découvre les cimetières d'auto en 1952. C'est le choc, l'enthousiasme, le même sans doute que Picasso a ressenti un peu plus tard en visitant une exposition de César. Déjà éprouvée par l'homme, la ferraille de rebut fait désormais surgir un bestiaire fantastique soudé au chalumeau.

Plus tard, la machine-outil se substitue au chalumeau et César comprime lui-même des tonnes de matériel automobile. « La presse, explique-t-il, c'est la métamorphose de l'anecdote; l'automobile disparaît et les volumes, les rapports de poids sont modifiés. » Le sculpteur se conforme à cet état de fait. Son approche elle-même est modifiée.

Aujourd'hui, vingt ans après, il s'est spécialisé dans la création de bijoux à l'instigation de Moraboto, un orfèvre niçois. Les bijoux comme tels ne l'intéressent pas vraiment; il exige plutôt qu'on lui donne des gourmettes et des bagues de chez Cartier, de chez Van Cleef, ou d'autres joailliers pour les compresser. « Je prends des bijoux, je les mélange, je les mets dans la presse et je serre. Je regarde, je serre, et je serre à nouveau, plus ou moins. L'or et l'argent, ça se tord, ça ne se casse pas comme l'acier inoxydable ou la fonte. C'est une technique comme une autre. Au lieu d'employer la soudure à l'arc, au lieu d'employer le ciseau et le marteau ou la spatule, la scie, j'emploie le vérin. »

Après avoir participé à la Biennale de Venise en 1956 et à la neuvième Biennale de São Paulo en 1967 l'ex-voisin de Giacometti, l'ex-paria est devenu riche et professeur aux Beaux-Arts et les grincements titaniques de la ferraille sont entrés au musée.

Causeur savoureux, César se raconte à la prochaine émission de la série Entretiens le samedi 9 novembre à 19 heures, au réseau FM de Radio-Canada.

Interviewer: Robert Marteau.

Réalisation: Fernand Ouellette.

P.R.

Horaire

Programme

SAMEDI
9 novembre

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 02 A PAS DE VELOURS

8 h 00 GRAVURES IMMORTElLES

Concerto no 2 en do mineur, op. 15 (Rachmaninoff); Artur Schnabel, piano; et orch. symph. de Chicago, dir. Reiner. — "L'Oiseau de feu" (Stravinsky); orch. de Radio-Berlin, dir. Maazel.

9 h 00 L'ECOLE BUISSONNIERE

"La Maître amateur".
Invité: Marcel Sabourin, comédien.
Animatrice: Claudia Lamarche.

10 h 00 RADIOJOURNAL

10 h 03 LA MUSIQUE ET
LES JEUNES

De Chicoutimi.
Invité: Pierre-Jean Cano.
Oeuvres de Vivace, Vitali, Mendelssohn, Kelsey Jones, Debussy, Rabbath, Glindemann et Bach.
Animateur: Marc Bergeron.

11 h 00 RADIOJOURNAL

11 h 04 CHRONIQUE DU DISQUE

Animateur: Henri Bergeron.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 JAZZ EN LIBERTÉ

Sextuor d'Yvan Landry.
Yvan Landry, vibraphone, piano et chef, Colin Biggins, saxophone et flûte, Richard King, guitare, Vic Angelilo, contrebasse, Paul Lafor-

tune, percussion, et Guy Parent, batterie.
"Pousse-café", "Triang's" et "Too Much" (Yvan Landry).
Voir article en page 5.

12 h 00 LES JEUNES ARTISTES

Invité: Maria Fiedler, violoniste.
Au piano: Lorraine Frieur-Dorchamps.
Sonate en ré, op. 12 no 1 (Bach) et extr. de la Sonate en sol mineur pour violon et piano (Debussy).

13 h 00 BREVETAGE

Danso espagnole (Falla); Romance andalouse et "Zapalendo" (Sarasate); Henryk Szeryng, violon.

13 h 15 L'OPERA DU SAMEDI

"Siegfried" (Wagner).
Jean Cox (Siegfried); Heinz Zehnik (Mime); Donald McIntyre (Götter); Franz Maruta (Brünnhilde); Heinz Faldhoff (Falner); Brenda Roberts (Ziembach); Marga Hovindgen (Erdel); Yoko Kawchura (La voix de l'oiseau); orch. du Festival de Bayreuth, dir. Stein.

17 h 30 MUSIQUE DE BALLET

18 h 00 PRELUDE AU BOIR

19 h 00 ENTRETIENS

"César, sculpteur".
Invité: César.
Interview: Robert Marteau.
Voir article en page 8.

19 h 30 LES GRANDES RELIGIONS

"L'Hindouisme" (6e émission).
"La littérature sacrée de l'Inde".
Invités: Anne-Marie Enoul et Olivier
Lacombe.
Voir article en page

20 h 00 LA COMÉDIE-FRANÇAISE
"La Ville morte" de Gabriele D'An-
nunzio.
Voir article en page 21

22 h 00 DE LA MUSIQUE
AVANT TOUTE CHOSE
Animateur: Jean Deschamps.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE
"Dieu vit que cela était bon" (La
Genèse).
Lectrice: Diane Giguère.
Voir article en page 6

DIMANCHE

10 novembre

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 02 AU TEMPS DES
CATHÉDRALES

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 05 MELODIES

Invité: Joseph Rouleau, basse.
Au piano: Colombe Pelletier.
Quatre chants sérieux et Ode saphi-
que (Brahms).
Voir article en page 7

9 h 30 ORCHESTRE DE CHAMBRE
DE QUÉBEC

Au pupitre: Sylvio Lacharité.
Soliste: Denis Bédard, clavecin.
Concerto en ré pour clavecin (Bach).
— Suite extr. de "Didon et Enée" (Pur-
cell).

10 h 00 RADIOJOURNAL

10 h 03 ICI ENCORE

De Toronto.

"La navigation dans la société tradi-
tionnelle québécoise".

Il y a une frontière entre les terres et
le bord de l'eau. D'un côté ce sont les
habitants, de l'autre les marins. Et dans
ce pays, on parle de havres difficiles
à gagner, de marées à attendre, du Sa-
guenay à remonter. On parle aussi de
naufages.

Animatrice: Louise Arcand.

10 h 30 RECITAL

Invité: Claude Savard, piano.
Prélude et fugue no 17 en la bémol
(Bach). — Sonate en do mineur, op. 13
"Pathétique" (Beethoven).

11 h 00 RADIOJOURNAL

11 h 03 ORCHESTRES CANADIENS

10

Orchestre symphonique de Winnipeg.
Au pupitre: Piero Gamba.
Soliste: Steven Staryk, violon.
Ouverture de "Taras Bulba" (Lysenko).
— Concerto pour violon (Fiala). —
Symphonie no 4 (Tchaikovsky).

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 TOUR DE CHANT

Festival de Spa 1974.

Récital de Georges Moustaki.

"Ou mènent ces routes", "L'Homme au
cœur blessé", "Voyage", "17 ans",
"Fado", "Les Rois serviles", "Grand-
père", "Les Enfants d'hier", "Il y avait
un jardin", "Le Quotidien", "Nathalie",
"Ma solitude", "Les Eaux de mars",
"Sans la nommer", "Mes amis", "Le
Métèque", "Le Temps de vivre", "Nous
sommes deux" et "Le Facteur".

13 h 00 MUSIQUE CANADIENNE

14 h 00 RADIOJOURNAL

14 h 03 MUSIQUE DES NATIONS

"La Russie".

Invité: Henri Elbaum.

Animateur: Alsin Stankó.

15 h 00 RADIOJOURNAL

15 h 03 AU GRE DE LA FANTAISIE

Mosaïque musicale.

Oeuvres connues et moins connues
des grands compositeurs classiques,
romantiques et modernes.

Animateur: Edgar Fruittier.

16 h 00 RADIOJOURNAL

16 h 03 AU GRE DE LA FANTAISIE

17 h 00 INTERPRÈTES CANADIENS

17 h 30 A CAPPELLA

Tho Glenlyn Singers, dir. Brian Jack-
son.

Trois chants folkloriques hongrois. — "La plus courte chanson" (Vigneault). — "Le Voyage" (Langford). — "Nicolette" et "Trois beaux oiseaux du paradis" (Ravel). — "The Banks of Newfoundland" et "Feller from Fortune" (Somers). — Extr. de la Suite no 2 (Bach). — "Ani-Couni" (horm. Gagnon). — "The Silver Swan" (Gibbons). — "Ave Maria" (Mouton).
 Animateur: André Hébert.

18 h 00 POUR LE CLAVIER
 Rachmaninov joue Chopin et Rachmaninov.
 Oeuvres de Rachmaninov.
 Prélude en do dièse mineur, op. 3 no 2; Sérénade, op. 3 no 5; "Élégie", op. 3 no 1; "Polichinelle", op. 3 no 4; "Humoresque" et "Barcarolle".
 Oeuvres de Chopin.
 Valse brillante, op. 34 no 3; Scherzo en si bémol mineur, op. 31; Grande Valse brillante en mi bémol, op. 18 et Nocturne, op. 15 no 4.
 Animateur: Jean Perreault.

19 h 00 LE CHANT DE LA TERRE
 "La Dédicace des églises".
 Oeuvres de Beethoven, Monteverdi, de Victoria, Gémouïka, Palestrina, Bruckner et des pièces de chant grégorien.
 Animateurs: Jean Martucci et Jean Deschamps.

20 h 00 CONNAISSANCES D'AUJOURD'HUI

"La Prospective" (57^e émission).
 "Le Club de Rome" (2^e et dernière partie).
 Invité: J. Lelio Pecci, président-fondateur du Club de Rome.
 Interview: Janine Debunoy.
 Voir article en page 10.

20 h 20 JAZZ NOUVEAU

Sonny Rollins et son quintette: Yoshiaki Masuo, guitare, Bob Cranshaw, contrebasse électrique, David Lee, batterie, et James Murné, congas.
 "Arie" et "Saint Thomas" (Rollins). — "Moritat" (Weill).
 Animateur: Jacques Lemieux.

21 h 00 MUSIQUE DE NOÛVE SÈCLE

Animateur: Serge Garant.
22 h 00 ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BOSTON
 Au pupitre: Eugène Ormady.
 Symphonia no 3 (Harris). — "La Mer" (Debussy). — Concerto pour orchestre (Bartók).
 Animateur: Henri Bernasca.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 01 AUX SOURCES DE LA BIBLE
 "C'est Dieu qui créa l'homme" (La Genèse).
 Lectrice: Diane Giguère.

Radio-Canada

11 novembre

- 7 h 00 RADIOJOURNAL**
- 7 h 02 AU JOUR LE JOUR**
- 8 h 00 RADIOJOURNAL**
- 8 h 03 AU JOUR LE JOUR**
- 8 h 45 UNIVERSITÉ RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**
 L'École bulgare de composition musicale: sa formation, par Bogomil Starichonov, directeur général de la musique bulgare, et Stoyan Anguelov, directeur des programmes musicaux de Radio-Sofia.
- 9 h 00 RADIOJOURNAL**
- 9 h 02 ANNIVERSAIRES**

- Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.
- Naissance de François Couperin en 1693, d'Henri Rabaud en 1873, d'Alexandre Borodine en 1833 et d'Ernest Ansermet en 1883.
- Première du Concerto pour violon d'Edward Elgar en 1910, de "La Forza del Destino" de Giuseppe Verdi en 1852 et de "Jovita ou les boucaniers" de Théodore Labarre en 1838.
- Animatrice: Janine Paquet.
- 10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS**
 Animateur: Raymond Charrette.
- 12 h 00 RADIOJOURNAL**
- 12 h 03 AU MITAN DU JOUR**
 Animateur: Pierre Perreault.

2e CONCERT DE RADIO-CANADA SAISON 74/75

Salle Claude-Champagne
Vendredi 8 novembre 1974 à 20 h 30

L'Ensemble Instrumental du Québec

L'Ensemble instrumental du Québec a été fondé en 1969 par le hautboïste Jacques Simard. Reunis dans le but de faire entendre les plus belles pages du répertoire de musique de chambre, des chefs-d'œuvre du baroque à ceux de l'époque contemporaine, ces artistes ont déjà mérité la faveur du public, tout comme celle de la critique.

Poursuivant par ailleurs ces carrières individuelles, ces musiciens sont régulièrement les invités de Radio-Canada où ils se produisent, tantôt en récital, tantôt en solo avec orchestre.

On se souvient que l'Ensemble instrumental du Québec s'est produit la saison dernière dans cette série de concerts publics.

Jean-Sébastien Bach (1685-1750)

Bach a donné le nom de *Sonates* à diverses pièces instrumentales qui s'apparentent à la « Suite » de danses. Héritières de la forme classique, ces œuvres n'en véhiculent pas moins les caractéristiques de son génie exclusif.

Michel Blavet (1700-1768)

Flûtiste et compositeur français né à Besançon. Il a laissé des sonates, des concertos et des opéras bouffes.

Benedetto Marcello (1686-1739)

Compositeur et théoricien italien. Il a laissé des concertos à cinq instruments, des sonates pour violoncelle, clavecin ou flûte, des chants madrigalesques, deux opéras, et de nombreuses œuvres restées manuscrites: cantates, oratorios, messes et motets. De plus, il est l'auteur du *Théâtre à la mode*, ensemble de conseils satiriques stigmatisant les symptômes de la décadence de l'opéra italien au XVIII^e siècle.

Johann Joachim Quantz (1697-1773)

Célèbre flûtiste et compositeur allemand né à Oberscheden. Il fut, durant de nombreuses années, au service de Frédéric II de Prusse. Il joua un rôle de premier plan dans la vie musicale allemande de l'époque et propagea les nouvelles théories qui devaient marquer toute l'évolution ultérieure de la musique. Il est l'auteur d'une méthode de flûte qui dépasse largement les limites d'un traité; elle est une source très précieuse pour la connaissance de l'interprétation et de l'esthétique musicale de son époque.

Kelsey Jones (né en 1922)

Cette œuvre, qui fut complétée le 25 septembre 1967, avait été commandée pour le Trio baroque de Montréal par la Commission du Centenaire. Elle fut présentée en première le 18 octobre de la même année à Edmonton devant la Société de musique de chambre de cette ville.

La Sonata da Chiesa (sonate d'église) se situe dans l'esprit de la sonate sacrée baroque, mais elle est habillée à la moderne.

L'ENSEMBLE INSTRUMENTAL DU QUÉBEC

Barbara Todd-Simard, flûte
Jacques Simard, hautbois
Hermel Bruneau, clavecin
Rénéald Saint-Pierre, contrebasse

J.-S. BACH Sonate en trio en sol majeur
Adagio
Allegro
Adagio e piano
Presto

BLAVET Sonate no 2 « La Vibray »
pour flûte et clavecin
Andante
Allenando
Gavotte
Sarabanda
Finale

JONES Sonata da chiesa
pour flûte, hautbois et clavecin
Adagio
Allegro moderato
Andante — poco presto

ENTRACTE

J.-S. BACH Sonate en do mineur
pour hautbois et basse continue
Preludio
Fuga
Sarabande
Gigue

MARCELLO Sonate en sol mineur
pour contrebasse et clavecin
Adagio
Allegro
Largo
Gigue

QUANTZ Sonate en trio en sol majeur
pour flûte, hautbois d'amour et basse continue
Vivace
Largo
Allegro

Ce concert sera radiodiffusé au réseau FM français de Radio-Canada, le mercredi 20 novembre à 20 h 30 à l'émission Les Grands Concerts.

13 h 00 CONTREPOINT
Sonata no 1 en la mineur, op. 120
(Brahms); Jost Michaels, clarinette, et
Delfeil Kreuze, piano.

Animatrice: Jean Perreault.

13 h 30 FAISONS DE LA MUSIQUE

1re série.

Animatrice: Marie Bolduc.

13 h 45 FAISONS DE LA MUSIQUE

2e série.

Animatrice: Marie Bolduc.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. de "La Traviata", d' "Hernani" et
de "Luisa Miller" (Verdi); Carlo Ber-
gonzi, ténor.

14 h 30 FESTIVALS DU MONDE

De Paris, dans le cadre des "Pres-
tiges de la Musique".

"Jeanna au bûcher" (Henegger).

Claude Nollier, Michel Bernardi,

Françoise Garner, Anne-Marie Bian-
zat et Huguette Brachet, chœurs de

l'ORTF et orch. philh., dir. Dervaux.

Animateur: André Hébert.

Voir article en page 3.

**15 h 00 LES ARCHETYPES ET LE
TNSAINE**

"La Justice".

Voir article en page 2e.

17 h 00 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolot.

18 h 00 PRELUDE AU SOIR

"Shéhérazade" (Rimsky-Korsakov);

orch. symph. de Londres, dir. Stokow-
ski. — Adagio pour cordes (Barber)

et "To a Wild Rose" (MacDowell);

orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.

**19 h 00 LES MUSICIENS PAR
EUX-MEMES**

Invité: André Bernard, trompettiste.

Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 RADIOJOURNAL

22 h 03 BOOK-CLUB

"Neige noire" de Hubert Aquin.

Collaborateurs: Alain Pontaut, René-
Léon Bérubé et François Ricard.

**20 h 30 SUR TOUTES LES SCENES
DU MONDE**

"La Pensée" de Léonida Andreiev.

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Quatuor en si bémol, K. 450 "La Chas-
se" (Mozart); Quatuor du Mozarteum

de Salzbourg. — Extr. de la Sonata

no 8 en sol (Leclair); Dovy Erlih, vio-
lon, et Henriette Puig-Roget, orgue.

22 h 30 RECITAL D'ORGUE

André Leberge à l'orgue de l'Univer-
sité Laval à Québec.

"Aria Secunda" (Pachelbel). — Sonata

no 3 en ré mineur (Bach). — Sonata

no 6 en la mineur (C.-P.-E. Bach).

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Joseph Haydn.

Symphonie no 100 en sol; orch. philh.

de Londres, dir. Jochum. — Quatuor

en si bémol, op. 76 no 4; Quatuor

Dokany. — Extr. de la Symphonie no

22; orch. Philharmonia Hungarica, dir.

Dorati.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIGLE

"A la sueur de ton visage, tu mangé-
ras ton pain" (Le Gonéso).

Lectrice: Diano Giguère.

MARDI

12 novembre

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 02 AU JOUR LE JOUR

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 02 AU JOUR LE JOUR

**8 h 45 UNIVERSITE RADIOPHONI-
QUE ET TELEVISUELLE
INTERNATIONALE**

L'École bulgare de composition musi-
cale: la musique vocale, par Constan-
tin Karapetrov, professeur au Conser-
vatoire d'Etat de Bulgarie.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 02 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates impor-
tantes de l'histoire de la musique.

Mort de Umberto Giordano en 1948.

Naissance de Robert Fleming en 1921

et de Jean Papineau-Couture en 1919.

Première du ballet "La Source" de Do-
libes en 1866.

Animatrice: Janina Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: Raymond Charette.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 AU MITAN DU JOUR

Animateur: Pierre Perreault.

5R
anteposte

13 h 00 **CONTREPOINT**
Concerto en do, K. 415 (Mozart): Clara Kaskil, piano, et Les Cordes du Festival de Lucerne, dir. Baumgartner.
Animateur: Jean Perroult.

13 h 30 **FAISONS DE LA MUSIQUE**
3e série.
Animatrice: Marie Belduc.

13 h 45 **FAISONS DE LA MUSIQUE**
4e série.
Animatrice: Yolande Rossignol.

14 h 00 **AIRS D'OPERA**
Oeuvres de Puccini.
Extr. de "Turandot": Renata Scotti, Birgit Nilsson, sopranos et Franco Corelli, ténor. — Extr. de "Tosca": Maria Callas, soprano, et Carlo Bergonzi, ténor.

14 h 30 **FESTIVALS DU MONDE**
Festival de Vienne 1974.
Concert varié, donné par le Quatuor Haydn, Ariane Auger, soprano, et Erik Werba, piano.
Oeuvres de Mozart.

Adagio et fugue en do mineur, K. 545; Airs de concert pour soprano et Quatuor en do, K. 157.
Oeuvres de Haydn.
Airs de concert pour soprano et Quatuor en sol mineur.
Animateur: André Hébert

16 h 00 **PROTHAIS**
Les hommes de science.
Pierre Dansereau, professeur d'écologie à l'Université du Québec au Centre de recherches en Science de l'environnement.
Texte et recherches: Pierre Villon.
Voir article en page

17 h 00 **AVEC OU SANS SOLEIL**
Animateur: Jean-Paul Nolet.

18 h 00 **PRELUDE AU SOIR**
"Les Quatre Saisons" (Vivaldi): orch. New Philharmonia, dir. Stokowski. — Extr. de la Sérénade pour cordes en

do, op. 48 (Tchaïkovsky): orch. du Festival de Londres, dir. Black.

19 h 00 **LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Invité: André Bernard, trompettiste.
Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 **RADIOJOURNAL**

20 h 03 **L'ART AUJOURD'HUI**
"La jeune musique américaine".
Les plus illustres représentants: Monte Young, Terry Riley, Steve Reich et Philip Glass.
En nos studios de New York, Philippe Bérard rencontre Philip Glass.

20 h 30 **CONCERT INTIME**
Quatuor en mi mineur, op. 121 (Fauré): Quatuor Classique de Montréal.
Animateur: Jean-Paul Nolet.

21 h 00 **DOCUMENTS**
"André Malraux aujourd'hui".
(2e et dernière partie).
Entretien avec Guy Suarès.
Production: ORTF.

22 h 00 **LES PETITS ENSEMBLES**
Sinfonietta en do, op. 7 (Wagner): orch. symph. de la Radio suédoise, dir. Westerberg. — Symphonie no 2 en si, op. 18 (J.-C. Bach): orch. de chambre de Berlin, dir. Koch.

22 h 30 **L'ATELIER DES IRÉNIÉS**
"Billet aller-retour", d'Aïme de Charval.
Lectrice: Andrée Lachapelle.

23 h 00 **VIENNE LA NUIT**
La vie et l'œuvre de Joseph Haydn.
Symphonie no 101 en ré: orch. philh. de Berlin, dir. Karajan. — Quatuor en ré, op. 76 no 5: Quatuor danois.

24 h 00 **RADIOJOURNAL**

0 h 03 **AUX SOURCES DE LA BIÈRE**
"Suis-je le gendreau de mon frère?"
(La Genèse).
Lectrice: Diane Giguère.

MERCREDI

13 novembre

7 h 00 **RADIOJOURNAL**

7 h 02 **AU JOUR LE JOUR**
Extr. du Triple Concerto en do (Bach). — Extr. du Quatuor no 1 (Borodine). — Extr. de la Symphonie no 2 (Tchaïkovsky). — "Elegie" et extr. du "Cid" (Massenet).

8 h 00 **RADIOJOURNAL**
8 h 03 **AU JOUR LE JOUR**

Extr. de la Symphonie concertante (J.-C. Bach). — Extr. de "Naimona" et Rhapsodie norvégienne (Lalo).

9 h 45 **UNIVERSITÉ RADIOPHONIQUE ET TÉLÉVISUELLE INTERNATIONALE**

Doque Joudan SPE 21004

L'Ecole bulgare de composition musicale: musique symphonique et musique de chambre, par Constantin Ganev.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 02 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique. Mort de Niccolò Paganini en 1840. Naissance de George Chadwick en 1854.

Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: Raymond Charette.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 AU MITAN DU JOUR

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Sonate no 2, op. 94 (Prokofiev); Wolfgang Schneider, violon, et Carl Seeman, piano.

Animateur: Jean Perreault.

13 h 30 FAISONS DE LA MUSIQUE

5e série.

Animatrice: Jacqueline Raverlat.

13 h 45 FAISONS DE LA MUSIQUE

2e série.

Animatrice: Mario Bolduc.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. des "Troyens" (Berlioz); orch. du Royal Opera House, dir. Davis.

14 h 30 FESTIVALS DU MONDE

Festival de Vienne 1974.

Concert de l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Jochum. — Symphonie no 7 (Brahms).

Animateur: André Hébert.

16 h 00 LES POÉSIES NATIONALES CONTEMPORAINES

La poésie arabe.

Texte: Nicole Fréchette.

Voir article en page 23

17 h 00 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolot.

18 h 00 PRELUDE AU SOIR

Capriccio Italien, op. 45 (Tchaikovsky); orch. du Festival de Londres, dir. Black.

— "The Lark Ascending" (Vaughan Williams); Hugh Bean, violon, et orch. New Philharmonia, dir. Boult. — Symphonie no 8 en si mineur "Inachevée" (Schubert); orch. symph. de Chicago, dir. Ozawa.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invitée: Laurence Boulay, claveciniste. Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 LITTÉRATURE AU PLURIEL

20 h 30 LES GRANDS CONCERTS

Invitée: Janina Fialkowska, piano. Partita no 1 en si bémol (Bach). — Trois pièces, op. 11 (Schoenberg). — Sonate en do, op. 53 "Waldstein" (Beethoven). — Sonate en si mineur (Liszt).

Animateur: André Hébert.

Voir article en page 17

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Quatuor no 2, op. 56 (Szymanowski); Quatuor Borodine. — Extr. du Concerto en do (M. Haydn); orch. de chambre de Württemberg, dir. Faerber.

22 h 30 MOSAÏQUE

Quatuor en fa (Ravel); Quatuor Drele.

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Joseph Haydn. Symphonie no 102 en si bémol; orch. philh. de New York, dir. Bernstein. — Quatuor en mi bémol, op. 76 no 6; Quatuor Dekany.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE

"La terre était pervertie". (La Genèse). Lectrice: Diane Giguère.

JEUDI

14 novembre

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 02 AU JOUR LE JOUR

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

16

8 h 45 UNIVERSITÉ RADIOPHONIQUE ET TÉLÉVISUELLE INTERNATIONALE

L'Ecole bulgare de composition musicale: les dernières manifestations de la vie musicale bulgare, par Dimitar

Christov, Secrétaire général de l'Union des compositeurs bulgares.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 02 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique. Naissance d'Arvo Pärt en 1935, de Johann Nepomuk Hummel en 1773, de Léopold Mozart en 1719 et de Giuseppe Spontini en 1774. Mort de Manuel de Falla en 1946 et d'Ignace Pleyel en 1831. Première du ballet "Blanche-Neige" de Maurice Yvain en 1951. Animatrice: Jarine Paquet.

10 h 50 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: Raymond Charette.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 AU MITAN DU JOUR

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Danses symphoniques, extr. de "West Side Story" (Bernstein): orch. symph. de San Francisco, dir. Ozawa. Animateur: Jean Perreault.

13 h 30 FAISONS DE LA MUSIQUE

1re série.

Animatrice: Maria Dolbec.

13 h 45 FAISONS DE LA MUSIQUE

4e série.

Animatrice: Yolande Bessignol.

14 h 00 AIES D'OPERA

Extr. de "Andrea Chenier" (Giordano): Monserrat Cabellé, soprano. — Extr. de "Manon Lescaut" (Puccini) et du "Bal masqué" (Verdi): Bernabé Martí.

14 h 50 FESTIVALS DU MONDE

Festival de Vienne 1974.

Invités: David Oistrakh, violon, et Paul Badura-Skoda, piano.

Sonate en la, D. 574 (Schubert) et Sonate en do mineur, op. 30 no 2 (Bethoven).

Animateur: André Hébert.

13 h 00 DU MONDE ENTIER AU CŒUR DU MONDE

"La Catalogne".

Invité: Jacques Folch-Ribas.

Animateur: André Vigeant.

17 h 00 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nohé.

18 h 00 PRELUDE AU SOIR

Ouverture "Roméo et Juliette" (Tchaikovsky): orch. de la Suisse romande, dir. Stokowski. — Concerto en do pour flûte (Vivaldi): Michel Charvoisin et orch. de chambre de Toronto, dir. Auriantombe. — "Pavane" (Stravinsky): orch. symph. de Chicago, dir. Giulini.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invité: Laurence Dreyfus, violoniste. Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 DES LIVRES ET DES HOMMES

20 h 50 QUINZIÈME SYMPHONIQUE

Orchestre symphonique de Montréal. Au pupitre: Franz-Paul Decker. Solistes: Nicolas Petrov, piano. Symphonie no 4 en fa mineur (Tchaikovsky). — Suite "Jeu de cartes" (Stravinsky). — Concerto no 1 (Rachmaninov).

22 h 00 LES PETITS EXEMPLES

Concerto en do (M. Haydn): orch. de chambre de Württemberg, dir. Faerber. — Concerto en do (Mozart): orch. de chambre Paul-Kuentz.

22 h 10 LA MUSIQUE A MONTREAL DE 1950 A 1970

Invité: Marcel Valois. "Miroirs" (Ravel): Suzanne François, piano. — "Vallée d'Obermann" (Liszt): Françoise Dillet, piano. Animateur: Jean Deschamps.

23 h 00 VENISE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Joseph Haydn. Symphonie no 103 en sol mineur: orch. philh. de Londres, dir. Sorchut. — Quatuor en sol, op. 77 no 1: Quatuor Dakany.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE
"Ce jour-là, les élus du ciel s'ouvriront" (La Genèse).
Lectrice: Diane Giguère.

VENDREDI

15 novembre

- 7 h 00 RADIOJOURNAL
7 h 02 AU JOUR LE JOUR
8 h 00 RADIOJOURNAL
8 h 03 AU JOUR LE JOUR
8 h 45 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Les sciences médicales et les problèmes de l'alimentation dans l'avenir, par Jan Kozrzuwski, de l'Académie polonaise des Sciences.

- 9 h 00 RADIOJOURNAL
9 h 02 ANNIVERSAIRES
Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.
Mort de Christoph Willibald Gluck en 1787.
Naissance de Paul Hindemith en 1895, de Rodolphe Kreutzer en 1796 et de Daniel Barenboim en 1942.
Première des "Planètes" de Gustav Holst en 1920 et de la Symphonie no 28 de W.A. Mozart en 1774.
Animatrice: Janine Paquet.

- 10 h 50 LE MATIN DES MUSICIENS
Animateur: Raymond Charette.
12 h 00 RADIOJOURNAL
12 h 03 AU MILIEU DU JOUR
Animateur: Pierre Perreault.
13 h 00 CONTREPOINT
Ouverture de "Così fan Tutte" (Mozart): orch. philh. tchéquo, dir. Liska.
— Concertos en si mineur et en do (Vivaldi): Caledonia, Angel, Pepe et Colin Romero, guitares, orch. symph. de San Francisco, dir. Alessandro.
Animateur: Jean Perreault.
13 h 30 FAISONS DE LA MUSIQUE
3e série.
Animatrice: Marie Bolduc.

- 13 h 45 FAISONS DE LA MUSIQUE
5e série.
Animatrice: Jacqueline Raverlat.
14 h 00 AIRS D'OPERA
Extr. de "Mignon" (Thomas); des "Noces de Jeannette" (Massé); de "Roméo et Juliette" (Gounod); des "Contes d'Hoffmann" (Offenbach) et de "La Perle du Brésil" (David); Mado Robin, soprano.
14 h 30 FESTIVALS DU MONDE
Festival de Vienne 1974.
Concert de l'Orchestre du Concertge-

- bouw d'Amsterdam, dir. Haitink.
Symphonie no 5 (Bruckner).
Animateur: André Hébert.
16 h 00 COMMUNAUTE RADIOPHONIQUE DES PROGRAMMES DE LANGUE FRANÇAISE
17 h 00 AVEC OU SANS SOLEIL
Animateur: Jean-Paul Nolet.
18 h 00 PRELUDE AU SOIR
Prelude en do dièse mineur (Rachmaninov): orch. symph. de Kingsway, dir. Camarata. — Extr. de "Coppélia" (Delibes): orch. symph. de Bamberg, dir. Lehmann. — Suite pastorale (Chabrier): orch. de la Suisse romande, dir. Ansermet. — Rhapsodie suédoise (Wildman): Leonard Pennario, piano, et orch. symph. du Hollywood Bowl, dir. Dragon.

- 19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES
Invités: Laurence Boulay, claveciniste.
Animateur: Raymond Charette.
20 h 00 RADIOJOURNAL
20 h 05 DILEMME CULTUREL DE L'ATLANTIQUE AU PACIFIQUE

De Winnipeg.
Le multiculturalisme.
Il sera question de décentralisation et d'identité culturelle des ethnies.
Animateur: Jean-Louis Hébert.
22 h 30 BANC D'ESSAI
Invité: Daniel Vachon, piano.
Prélude et fugue no 15 en sol (Bach).
— Deux Romances sans paroles, op. 19 no 1 et op. 23 no 6 (Mendelssohn).
— Fantaisie op. 12 (Schumann).
— "La Servante et le rossignol" (Granados).

- 21 h 55 PREMIERES
"Les Courants-d'air" de Raymond Plante.

Voir article en page
22 h 00 LES PREMIERS ENSEMBLES
Septuor en ré mineur, op. 74 (Humel): ens. Melos de Londres.

- 22 h 50 LA FEUILLETON
23 h 00 VIENNE LA NUIT
La vie et l'œuvre de Joseph Haydn.
Symphonie no 104 en ré: orch. philh. de Vienne, dir. Karajan. — Quatuor en fa, op. 77 no 2: Quatuor danols.

- 24 h 00 RADIOJOURNAL
0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE
"L'origine des nations" (La Genèse).
Lectrice: Diane Ciguéro.

JANINA FIALKOWSKA, pianiste

C'est à un récital de la jeune pianiste Janina Fialkowska que sont conviés les auditeurs des Grands Concerts, le mercredi 13 novembre à 20 h 30, au réseau FM de la radio de Radio-Canada. Enregistrée le 1er novembre dernier à la salle Claude-Champagne, dans le cadre des Concerts du Vendredi de la saison 74-75, cette émission diffusera notamment la célèbre *Sonate en si mineur* de Franz Liszt.

Composée en 1853, à l'époque où furent conçus les premiers Poèmes symphoniques, la *Sonate pour piano* de Liszt représente une des pages fondamentales de la production du compositeur.

Au point de vue de la forme, l'importance de l'ouvrage est liée à la conception cyclique et à ce type d'architecture musicale qui fond en un seul les mouvements variés de la sonate classique. A cause de cette singularité même, des critiques refusèrent catégoriquement le titre de "sonate" à cette riche et dramatique composition. Pour la même raison, ils nièrent également sa valeur constructive. Pourtant, à travers une inspiration exempte de rapports extra-musicaux et de programme quelconque, il est bien facile de reconnaître dans ces pages une solide adhésion à l'esprit et au style de la sonate. Aussi, par la valeur expressive des idées, par l'intensité dramatique qui

se dégage des thèmes particulièrement inspirés, enfin par la richesse du langage harmonique et la variété du rythme, cette pièce mérite-t-elle pleinement sa place parmi les plus belles œuvres pianistiques du siècle dernier.

Le grand Rubinstein racontait récemment à Clarendon du *Figaro* que cette *Sonate* de Liszt fut « idèlement jouée par une Canadienne de 23 ans, Janina Fialkowska », lors du Premier Concours international de piano Arthur-Rubinstein. Rappelons que cet événement eut lieu en Israël du 1er au 15 septembre dernier. En ce qui concerne la jeune candidate montréalaise, elle y remporta un troisième prix ex aequo.

Après avoir étudié à l'école de musique Vincent-d'Indy avec Yvonne Hubert, Janina Fialkowska obtint en 1958 une maîtrise en piano. La même année, elle devint l'élève de madame Yvonne Leifburo à Paris. Premier prix (section piano) du Concours régional de Radio-Canada (1959), boursière du Conseil des Arts du Canada (1970), la musicienne parfait actuellement son art auprès de Sacha Gornodnitzky, au Juilliard School of Music de New York.

Franz Liszt mis à part, les autres compositeurs qu'a choisis de jouer Janina Fialkowska sont J.-S. Bach, Beethoven et Schönberg.

C.F.

**A Montréal,
LE WEEK-END COMMENCE AVEC LES CONCERTS
DU VENDREDI DE RADIO-CANADA**

Le vendredi 1er novembre à 20 h 30, la Société Radio-Canada reprendait, pour la neuvième année consécutive, ses enregistrements de concerts publics en la salle Claude Champagne, 200 avenue Vincent-d'Indy, contribuant, d'ailleurs, ultérieurement aux Grands Concerts du réseau FM, ces dix-huit événements musicaux comprenant des concerts symphoniques, des soirées d'opéra, des récitals et des concerts de musique de chambre.

Les deux premiers concerts de la série eurent lieu les 1er et 8 novembre et mirent respectivement en vedette la pianiste Janina Fialkowska et l'Ensemble instrumental du Québec.

Voici le calendrier des prochains Concerts du Vendredi:

15 novembre	RA'UL SOSA, pianists <i>Beethoven, Chopin et Prokofiev</i>
22 novembre	SOIRÉE D'OPÉRA ORCHESTRE DE RADIO-CANADA Direction JACQUES BEAUDRY ROBERT SAVOIE, baryton NAPOLEON BISSON, baryton PAULE VERSCHELDEN, mezzo soprano <i>Messnet: Don Quichotte (Version abrégée)</i>
29 novembre	ARTHUR GARAMI, violon DALE BARTLETT, piano <i>Bartok, Delvincourt, Ravel et Brahms</i>
6 décembre	ORCHESTRE DE RADIO-CANADA Direction PIERRE HÉTU LISE BOUCHER, pianista <i>Fauré, Fiala, Britten, Schubert, Wolf</i>
13 décembre	JEANNE BAXTRESSER, flûte MIREILLE LAGACE, clavessin <i>Bach et Haendel</i>
10 janvier	SOIRÉE D'OPÉRA ORCHESTRE DE RADIO-CANADA Direction JEAN DESLAURIERS MAUREEN FORRESTER, contralto <i>Airs d'opéras classiques français et italiens</i>
17 janvier	ORCHESTRE DE RADIO-CANADA Direction ROLAND LEDUC CALVIN SIEB, violoniste <i>Haydn: Concerto en Do majeur (Programme à compléter)</i>
24 janvier	JEANNE LANDRY et ROBERT WEISZ, pianistes <i>(Programme à déterminer)</i>
31 janvier	ORCHESTRE DE RADIO-CANADA Direction RAFFI ARMENIAN BERNARD JEAN, hautboïste <i>Martini: Concerto; Beethoven: Symphonie no 7; Ravel: Ma Mère l'Oye</i>

LA VILLE MORTE de Gabriele D'Annunzio

Oeuvre poétique et drame théâtral à la fois, *la Ville morte* est construite sur une intrigue compliquée qui donne lieu et prétexte à une suite de gestes symboliques. L'action se situe dans un paysage désolé lourd de souvenirs sanglants et luxurieux. Le héros du surhomme, trouve ici une double incarnation: Alexandre, jeune poète, cherche à transcender la pitié qu'il éprouve pour sa femme aveugle, Anne, afin de réaliser son amour pour une adolescente, Blanchemarie; Léonard, frère de cette dernière, éprouve pour sa sœur un amour incestueux qui le pousse au crime.

L'un des êtres les plus extravagants et passionnés de l'époque 1900, Gabriele d'Annunzio (1863-1938) est aujourd'hui presque oublié. Doué de multiples talents, il n'admettait aucun frein aux manifestations de sa nature et de son génie.

Poète subtil et virgilien (le plus grand en Italie depuis Dante), romancier lyrique et sensuel, orateur fascinant, esthète et collectionneur, amant passionné de la nature, aventurier, homme de guerre d'un rare courage, dictateur, on le rapproche de Hugo, de Malraux et de Montherlant. Ce dernier d'ailleurs écrit dans « la Marée du soir »: « d'Annunzio est aussi un homme qui a souffert et cela on ne veut ni le voir ni le dire ».

En avance sur son époque il a été l'un des premiers à célébrer le soleil et la lumière, à se baigner nu en pleine nature. Débordant de vitalité créatrice, toujours à l'extrême de lui-même, il pratiquait « le sens magique de la vie, la vie inimitable ». Préoccupé constamment à la fois par l'amour de la vie et l'idée de la mort, il montait les chevaux les plus indociles, conduisait les voitures les plus rapides et les avions les plus dangereux.

On n'a pas toujours approuvé ses excentricités et l'Eglise a mis ses livres à l'Index; mais personne ne se serait jamais permis de lui faire une remarque tant il en imposait. Quant aux rapports entre Mussolini et d'Annunzio ils sont intéressants à étudier alors même que le dictateur pardonnait mal à l'écrivain son immense influence politique.

Ses successeurs seraient aujourd'hui les cinéastes Luchino Visconti et Federico Fellini qui possèdent son sens de la splendeur et de la couleur.

Réalisation: Yves Lapierre.

LA JUSTICE

Justice évoque à la fois vertu et sanction.

Vertu personnelle par laquelle on rend à chacun son dû par respect de ses droits. Mais qu'est-ce que le droit de chacun ? et surtout qu'est-ce que la vertu ? Pouvoir exercé par l'appareil judiciaire pour sanctionner nos conduites et nos comportements en regard du droit. Mais de quel droit ?

C'est ce « droit » qui est gênant, car indépendamment de sa codification, chacun estime avoir droit au sien propre. C'est pourquoi lorsque le commun des mortels parle de justice, c'est toujours avec le sourire du scepticisme et pour en souligner l'arbitraire, c'est-à-dire l'injustice.

Chacun ne voit-il pas que la « vérité » dégagée d'une plaidoirie par un juge est la résultante de deux mensonges : mensonge par excès de l'accusation qui exagère les charges portées contre le prévenu ; et mensonge par défaut de l'avocat de la défense qui minimise ou passe sous silence tout ce qui pourrait constituer une charge contre son client. A partir de quoi le juge, selon une alchimie mentale dont lui seul connaît la formule, se forge sa notion de la vérité... à accepter sous peine de mépris de cour ! Voilà pourquoi tout citoyen se sent en danger lorsque la justice s'occupe de lui.

Il faut dire que le sentiment de l'injustice est inné chez l'homme, du moins le chrétien, puisqu'il naît coupable, sans savoir de quoi : coupable d'être né, d'être né souillé du péché originel, et par conséquent condamné ou condamnable. Et, depuis la naissance de notre premier ancêtre ou depuis notre naissance personnelle, nous vivons dans un climat de faute qui nous rend confusément coupables devant nos parents, devant nos enfants, devant la société, et complice donc devant les juges !

Imaginez l'homme le plus innocent du monde, devant le entre les pates de la police, puis des « gens de justice », il en sort coupable. Pourquoi ? parce que devant un tribunal l'innocence est insultée. Vous avez affaire à une catégorie du monde, policiers, avocats ou juges, pour qui votre culpabilité est la raison nécessaire de leur existence.

Tout cela le théâtre le traduit très bien, car le théâtre est par excellence le lieu de l'affrontement des idées incarnées par les hommes ; le lieu où les conflits engendrés par les rapports des hommes, coupables et innocents, justiciables et juges, se dénouent sous la forme innocente du jeu.

Le théâtre nous présente de la façon la plus saisissante le spectacle de l'homme coupable d'être né (Adam, Oedipe et tous les grands héros de la fatalité), coupable d'obéissance aux dieux (Creste meurtrier de sa mère par ordre d'Apollon), coupable de dévotion au culte des morts (Antigone), coupable de mysticisme et d'excès de vertu, au gré d'une déesse jalouse (Hippolyte), coupable d'innocence, tel ce pauvre être traqué dans une société absurde et pourrie par la bureaucratie.

Détentions arbitraires, jugements d'humeur, procédures interminables et coûteuses qui oppriment les faibles, désireux de conquérir l'égalité, aux riches et aux forts qui la leur refusent ; mais surtout le grand scandale, la grande atrocité : le fait de forcer un être à se reconnaître, par lassitude, par écoeurement et mépris : « coupable ! »

Tout cela c'est du théâtre, depuis la bouffonnerie des personnages de Courteline jusqu'à la tragédie du procès Rosenberg ; mais c'est aussi, malheureusement, la vie !

Ce texte de présentation est du réalisateur Roger Citron.

LA POÉSIE ARABE

La poésie arabe des commencements serait, selon certains exégètes, à l'origine de la poésie courtoise médiévale. Ils basent leur interprétation sur des caractères identiques qui se retrouvent aussi bien dans les premiers chants du désert que dans les thèmes des troubadours.

Cette thèse n'est pas vraiment prouvée; mais il faut reconnaître que les deux poésies chantent également à l'environ l'humilité de l'amant et les vertus ennobliantes de l'amour...

Avant l'Islam, dès le Ve siècle, le poète arabe était considéré à la fois comme un magicien et comme un « journaliste » qui contribuait à bâtir la renommée de tel ou tel souverain. Une poétesse aussi célèbre que Al-Kansa, par exemple, ne manqua pas de deviner et de signaler l'importance qu'allait prendre l'Islam dans l'histoire du monde arabe.

Au cours de cette émission de la série **les Poésies nationales contemporaines**, on nous parlera également des poètes archaïques de la Syrie, de l'Égypte, de l'Andalousie, de l'Afrique du Nord, de l'Iraq dont le poète Al-Montanabbi fut l'un des maîtres de cette langue.

Nous verrons qu'au début du XXe siècle, les poètes néo-classiques de la *nahda* — la Renaissance — ont voulu suivre, justement, les travaux d'Al-Montanabbi et des grands classiques. Ainsi, l'Égyptien Chawqi, le Libanais Khalil Jubran, le symboliste Saïd Akl, aspiraient à faire revivre la beauté du verbe arabe que des siècles de décadence et d'obscurantisme avaient terni. Ils chantaient cependant un Islam qu'ils souhaitaient moderne et débarrassé de ses contraintes séculaires.

Quant à la poésie actuelle, radicalement transformée, elle rejette en bloc les valeurs du passé à travers une langue complètement métamorphosée. L'Iraq, l'Égypte et surtout le Liban sont à l'avant-garde d'une poésie nettement engagée, voire révolutionnaire.

Cette dixième émission de la série **les Poésies nationales contemporaines**, sera diffusée au réseau FM le mercredi 13 novembre à 16 heures.

Texte et anthologie: Nicole Fréchette.

Réalisation: Gilbert Picard.

R.H.

SIEGFRIED de Richard Wagner

Après la *Walkyrie*, voici maintenant que *Siegfried* s'avance, accompagné d'un souffle de jeunesse, de pureté et de liberté. Cette deuxième « journée » de l'*Anneau du Nibelung* sera diffusée à l'Opéra du samedi du réseau FM français de Radio-Canada, le 9 novembre à 13 h 15. Enregistré au festival de Bayreuth 1974, ce drame musical en trois actes est interprété, entre autres, par les chanteurs Jean Cox (*Siegfried*), Brenda Roberts (*Brünnhilde*), Heinz Zednik (*Mime*) et Heinz Feldhoff (*Fafner*).

Nous sommes au mois de mai 1857. Wagner occupe une maison de campagne à proximité de la villa des Wesendonck. Il peut ainsi composer dans la solitude et rencontrer à loisir la belle Mathilde. Le musicien travaille alors à *Siegfried*: « Quand tu entendras les chants de forgerons de *Siegfried*, écrit-il à Liszt, tu m'en donneras des nouvelles. » Cependant, il interrompt bientôt ce travail pour « s'atteler » à Tristan, qui est selon lui plus facile à « caser ». Cette idée réjouit le cœur de l'ami Franz qui recopie à l'intention de Richard une phrase que Schiller dédiait à Goethe: « Je regarde d'ailleurs comme le plus grand bonheur de mon existence d'avoir vécu assez longtemps pour voir ces œuvres achevées, à une époque où mes forces sont encore en pleine activité, où je peux puiser encore à cette source pure ».

Abandonné « sous son tilleul, dans la solitude des bois », *Siegfried* devra attendre une douzaine d'années avant de prendre forme. C'est finalement le 5 février 1871 que Wagner termine ce troisième volet de l'*Anneau du Nibelung*.

Ouvrage de demi-caractère, *Siegfried* se présente comme un moment de détente entre le pathétique de la *Walkyrie* et l'horreur du *Crépuscule des dieux*. Assurément, il nous apporte deux morts violentes, Fafner et Mime, mais il s'agit là de personnages cruels que nous sommes trop heureux de voir disparaître. D'autre part, alors que dans les autres « journées » de l'*Anneau*, la catastrophe nous est annoncée à chaque pas, dans *Siegfried*, la jeunesse, la détermination et l'optimisme du héros nous laissent presque croire à la victoire finale.

Cet opéra qui raconte aussi la délivrance de la *Walkyrie* Brünnhilde, fut créé le 15 août 1876, au Festspielhaus de Bayreuth, sous la direction d'Hans Richter. Cette année, c'est Horst Stein qui en dirigeait le chœur et l'orchestre.

Réalisation: Paul-Henri Chagnon.

C.F.

ICI RADIO-CANADA/RADIO
a/s Periodica Inc.
c.p. 220,
Ville Mont-Royal, Qué.
N3P 3B9

Semaine du 9 au 15 novembre 1974
Affranchissement en numéraire au
tarif de la troisième classe.
Permis numéro B-384

LES RÉCITALS DU RÉSEAU FM

Les Jeunes Artistes

Samedi 9 novembre, 12 h 30

Invité: Martin Fester, violoniste montréalais, élève de Taras Gaboro à
Montréal et de Dorothy Delay au Juilliard School of Music de New York.
Au piano: Lorraine Prieur-Deschamps.
Oeuvres de Beethoven, Debussy.
Réalisation: Rhéal Gaudet.

Dimanche 10 novembre, 9 heures

Invité: Joseph Rouleau, basson.
Au piano: Colombe Potletier.
Oeuvres de Brahms.
Réalisation: Jean Morin.
Voir article en page 7

Récital

Dimanche 10 novembre, 10 h 30

Invité: Claude Savard, pianiste montréalais que les fidèles de Radio-
Canada ont entendu encore tout récemment, notamment aux Grands
Concerts de la radio et à l'émission Concerto de la télévision.
Oeuvres de Bach, Beethoven.
Réalisation: Jean-Yves Contant.

Récital d'orgue

Lundi 11 novembre, 22 h 30

Invité: Dom André Laberge à l'orgue Ott de 13 jeux, propriété de l'école
de Musique de l'université Laval. Moine bénédictin, organiste de l'abbaye
Saint-Benoît-du-Lac, le musicien est bien connu des amateurs d'orgue
montréalais pour qui il a donné maints récitals.
Oeuvres de Pachelbel, J.-S. Bach, C.-P.-E. Bach.
Réalisation: Jacques Boucher.

Banc d'essai

Vendredi 15 novembre, 20 h 30

Invité: Daniel Vachon, pianiste sherbrookoïse de 15 ans, élève de Lorraine
Prieur-Deschamps et de sa sœur Marie-Anne Cayouette.
Oeuvres de Bach, Mendelssohn, Schumann, Granados, Liszt.
Réalisation: Rhéal Gaudet.

C.F.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DEPARTMENT OF CHEMISTRY

REPORT OF RESEARCH

BY
[Name]

ADVISOR
[Name]

DATE
[Date]

ABSTRACT

INTRODUCTION

CONCLUSIONS

REFERENCES